



En exécution de la Directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des décrets n° 92-765, 766 et 768 du 29 juillet 1992 portant transposition de cette directive en droit français.

In application of the Directive ref. 89/686/EEC of 21st December 1989, concerning the alignment of member state legislation relating to personal protective equipment and the decrees n° 92-765, 766 and 768 of the 29th July 1992 concerning the transposition of the Directive into French law,

CTC - Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie

habilité par arrêtés du ministère du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle en date du 11 août 1992 et 24 décembre 1996,
authorized by decrees of the Ministry of Work, Employment and Professional Training of 11 August 1992 and 24 december 1996,

identifié sous le numéro 0075, publié au JOCE, attribue :

identified by the number 0075, published in the Official Journal of the European Community, delivers :

L'EXTENSION D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
CE type examination certificate n°
N° 0075/005/161/04/08/0112 – EXT 09/07/08

Au modèle d'équipement de protection individuelle suivant :

to the following model of personal protective equipment :

- **chaussure de sécurité à usage professionnel,**
safety footwear for professional use,
- **référence et nom du modèle : MIC CHIMIE SA**
reference and name
- **responsable de la mise sur le marché :**
applicant of the CE type examination certificate

**ETCHE SECURITE
4 RUE ARNAUD DE MAYTIE
64130 MAULEON
FRANCE**

La description du modèle de chaussure de sécurité, les références des règles techniques vérifiées dans le cadre de l'examen CE de type ainsi que les marquages apposés sur les chaussures sont précisés en pages 2, 3, 4 et 5 de cette attestation.

Description of the safety footwear model, reference of essential requirements or technical rules verified in the context of the CE type approval examination, information indicated on the product, are detailed on pages numbered 2, 3, 4 and 5 of this CE type approval certificate.

Etablie par : Albine MIGARD
Issued by :

Lyon, le 10 juillet 2008
Drawn up in Lyon, on July 10th, 2008

**CENTRE TECHNIQUE CUIR
CHAUSSURE MAROQUINERIE**

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf, objet de la présente attestation CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R 233-62 du Code du Travail ainsi que toute modification des informations contenues dans le dossier technique sur la base duquel l'attestation CE de type a été délivrée (changement de lieu, changement de raison sociale du fabricant, retrait de certificat d'assurance qualité...).
Any modification to new items of the personal protective equipment object of this CE type examination certificate or any modification of the information contained in the manufacturer technical file which served for the deliverance of the CE type approval certificate (change of adress, change of company status) should be brought to the attention of the notified body in accordance with law n° R. 233-62 of the French Code of Work

Cette attestation comporte 4 pages numérotées 1/5, 2/5, 3/5, 4/5 et 5/5
This certificate contains 4 pages numbered in the following way 1/5, 2/5, 3/5, 4/5 and 5/5

1. DESCRIPTION DE LA CHAUSSURE DE SECURITE

Description of the safety footwear

suivant le dossier technique du modèle **MIC CHIMIE SA** indice **01**
according to the technical file of the model MIC CHIMIE SA, update 01.

- brodequin à usage professionnel,
Ankle boot for professional use
- gamme de pointures : du **39** au **50**
range of sizes : from 39 to 50
- mode de fabrication : **moulage par compression**
construction : moulding by compression
- la description visuelle du modèle est reprise ci-dessous :
sketches , and / or photographs of the model are reported below :



2. NIVEAUX DE PROTECTION OFFERTS

Levels and classes of protection

Ce brodequin référence MIC CHIMIE SA, a été certifiée « à dire d'Expert ».

This ankle boot reference MIC CHIMIE SA was certified by 'expert validation'.

EXIGENCES DE BASE :

BASIC REQUIREMENTS :

Ce brodequin permet une protection des orteils avec une résistance de 200 Joules et 15 KN et une résistance chimique sur la partie basse de la chaussure.

This ankle boot give a protection to the toe with a performance of 200 J and 15 kN and a chemical resistant protection on the lower part of the shoe.

Ce produit a été testé sur la base de la EN ISO 20345:2004/A1:2007: Equipement de protection individuelle - chaussure de sécurité et de la EN 13832-2:2006: Chaussure protégeant contre les produits chimiques - partie 2 : exigence pour les chaussures résistantes aux produits chimiques dans des conditions de laboratoire.

This product has been assessed with some tests of the EN ISO 20345:2004/A1:2007 : personal protective equipment – safety footwear and EN 13832-2:2006 footwear protecting against chemicals – Part 2 : requirements for footwear resistant to chemicals under laboratory conditions.

Toutefois, il faut noter que ce produit ne peut répondre entièrement à la norme EN ISO 20345:2004/A1:2007 et EN 13832-2 :2006 en raison de sa conception très particulière (ni de classification I, ni de classification II).

Therefore, we have to notice that this product cannot fulfil all the safety requirements of the EN ISO 20345:2004/A1:2007 and EN 13832-2 :2006 due to the very particular conception of the model (not classification I, not classification II neither).

Les essais ont donc été effectués en suivant la conception de classification II pour valider la partie de semelle, de tige et de chaussure entière, et en suivant la conception de classification I pour valider la partie associée à la languette et au haut de tige.

The tests were done following the classification II of the standard to valid the outsole, the upper, the whole footwear and following the classification I to valid the tongue and the collar material.

L'essai d'étanchéité et de résistance à l'eau n'ont donc pas été réalisé car ne peuvent répondre à la norme en raison de la présence d'un soufflet et d'une collerette.

The leak proofness and the water resistance were not performed due to the presence of the tongue and the collar material.

Les essais chimiques, avant dégradation et après dégradation ont été effectués sur la semelle et la tige. La protection chimique n'est assurée que sur la partie basse de la chaussure.

The chemical tests, before degradation and after degradation were done on the outsole and the upper. The chemical protection is ensured only on the lower part of the shoe.

Résistance à la dégradation conforme avec les produits:

Resistance to the degradation with the chemicals :

Ammoniaque O

Ammonia O

Peroxyde d'Hydrogène P

Hydrogen peroxide P

Hydroxyde de Sodium K

Sodium hydroxid K

Pas de perméation revendiquée.

No permeation claimed

La résistance au glissement est conforme à l'amendement A1 EN ISO 20345:2007-SRC

The slip resistance is in accordance with the amendment A1 EN ISO 20345:2007- SRC

Ce produit satisfait les exigences de la Directive 2002/61/CE (colorants azoïques).

This product is in accordance with the Directive 2002/61/CE

Ce produit est de catégorie II.

This is a category II product

EXIGENCES ADDITIONNELLES :

ADDITIONAL REQUIREMENTS :

Les exigences additionnelles sont :

The additional requirements are :

- arrière fermé,
closed seat region,
- capacité d'absorption d'énergie du talon,
energy absorption of seat region,
- résistance à la perforation,
Penetration resistance,
- chaussures antistatiques,
antistatic properties,
- résistance à la chaleur par contact,
resistance to hot contact,
- tige : résistance à la coupure,
upper : cut resistance.
- semelle à crampons.
Cleated outsole.

Les références des procès-verbaux des essais de vérification de la satisfaction des règles techniques applicables, par ce modèle de chaussures de sécurité, sont les suivantes :

References of reports containing the satisfactory results of the laboratory tests, performed in order to verify the levels and classes of protection of this safety footwear model, are given hereunder:

CTC 0612-12862
 CTC 0702-1409
 CTC 0704-4205
 CTC 0704-4211
 CTC 0704-4316
 CTC 0707-8099
 CTC 0707-8104
 CTC 0708-8101/1
 CTC 0710-10618/1
 CTC 0711-13008/1
 CTC 0802-1838/1
 CTC 0805-5165/1
 INESCOP R-07067704

3. MARQUAGES SUR LE PRODUIT

Marking on the product

Chaque pied de la chaussure de sécurité est marqué de manière visible, lisible et indélébile de la façon suivante :

Each foot of the safety footwear is clearly and permanently marked with as following:

- **Marque d'identification : ETCHE SECURITE**
logo – commercial brand
- **marquage C€**
C€ marking
- **Référence : MIC CHIMIE SA**
reference
- **pointure**
size
- **Mois et année de fabrication**
month and year of manufacture

Exemple de marquage :

Marking example :

